

Du-Kurt Nedelinis Laikekraslis

→ SAULE ←

Ira tai wienanis laikraslis, tikrai Lietuvierkas ant sweto,
kurus iszjeze du kartu ant nedelios.

KASZTUOJE ANT METO \$2,50.

JAGO KAS RASZO GROMATA IN REDISTH TEOLU UZDEDA
TOKI ADRESA

D. T. BOGZKAUSKAS,

520 & 522 W SOUTH ST. MAHANOY CITY, PA.



No. 93

ENTERED AT THE MAHANOY
CITY, PA., POST OFFICE, AS SE-
COND CLASS MAIL MATTER.

• KA KASZTUOJE APGRASINIMAI •
1 Colis viena karta..... \$1,00
1 Colis tri kartus..... \$1,00
1 Colis am triju menesiu..... \$4,00
1 Colis ant meto..... \$10,00
Bidezen apgrasiniu už coli buna daug
pigiau.

"ANKER" (ankarinis)
PAIN EXPELLER.
yra geriausia gyduole nu
Rheumatismo,
Neuralgijos, Sausgelos,
Strenu Skaudėjimo ir t.
ir visokia Rheumatisku
skaudėjimu.
us 25c. ir 50c. pas wisus
aptiekorius arba pas
F. A. Richter & Co.,
215 Pearl Street,
New York.

Ant paskutinios nedelios po Sekm
niu.

Ewang. parov swz Mateuzeo parov. 24.

Ana meta tare Jezus sawo
mokinimis: kad iszwisite izs
naikinimo bjauram, kuriasi
ira apsakitas Daniel'aus prana
szo, stowinti zwentoje wieto
je: kas skaito, tei-zmano. Tad
kurie ira Judejote begeba ant
kalnu; o kas ant stogo, teneli
pa pamiti ka-nors izsawo
namu; o kas dirwoje, tenegri
ta pasiunti sawo rubo. O nei
me neszczioms ir zindzioms
anose dienose! Melksites-gi,
idant jusu beginmas nebutu zie
ma arba sabatoje. Nes tuo
kart bus didis suspaudimas, ko
kio nebuvo nuo pasaules pra
dios iki-szolei, nei bus. O
kad nebutu sutrumpintos anos
dienos, newienas kunas nebu
tu iszgnanis; bet del iszrinktu
ju bus sutrumpintos anos die
nos. Tuokart, kad kas jums
sakutu; szitai, cze ira Kristus,
arba ten, netikekite. Nes kel
sis netikri pranasai ir iszduo
didzius zenklus ir stebuklus,
teip kad butu investi in pakl
dimu (jei tas gal buti) ir isz
runkieji. Szitai jums prane
sziu. Jei tad sakutu jums; szi
tai ira pustine, nenorekite
iszjeze; szitai pasleptuse namuo
se, nenorekite tiketi. Nes kai
po zaibas iszneina nuo saulete
kio ir pasirodo lig sauleleidzio,
teip bus ir žmogaus Sunaus
a-tejimas. Kame - nobs bus ku
nas - tenai susirinks ir arelei.
O tuoju po dienu anu sus
paudimo saule užtemus, o menu
nebedus sawo szwiesibes, o
zwaigždes isz danguas nukri
ir danguas twirtibes pasiūdus.
O tad pasirodo žmogaus Sunaus
zenklas ant danguas ir
tad raudos wisos žemes giminie
ir iszswi žmogaus Sunu, atejan
ti ir danguas debesisu didzia
galibe ir szlowe. Ir nusius
aniolus su trimi iridzio bal
su ir surinks Jo iszrunktusios
izs keturiu weju nuo danguas
wirsu lig ju krantu. O nuo
pigos medzio mokikites priligi
nima: kad juo szakos isz
sprogsa ir lapai iszdista, zi
note jog arti ira wasara. Teipo
gi ir jus, kad isz wisi te wi
sa, zinokite, jog arti ira dur
se. Isz tiesu sakau jums, jog
nepraeis ta giminie, pakol wi
tai stosis. Praeis danguas ir ze
bet nepraeis mano zodzei.

Z, Chem. ist
BR'KLYN, N. W YORK CITY
SWE. WALD. KANTORI
Woltjen,
POTTSVILLE, PA.
zmajno pinigus in t.
DEPARTAMENTAS:
lame bankutis ceklius in wiss dalli svito. 10
duncemis pinigus per pacia in teisie biog
Pardodamos Money Orderis du biog. Val
ir Mexico dika. Mokame praca per ad
ES:
dam satykories at wiedos lajvius komplj
u ola per pacala preka ka ir glasius offis, pag
preke.
IMAS NAME:
i pirkite name arba loke i statuozu. In manof
SINAS PININGU:
am reje, pliningu ant nupirkimo name arba an
namo, men galime jum pagalb.
Raziskite arba skelbi pas
Jhas. H. Woltjen, &
ath Centre St. Pottsville, Pa.

LAJKAS
irktie pigiu dajgtu, nes po
rajku wela pabrang...
urime daugibe wiskiu wejmu
del wajku, kurios turime kame
rduot. Wiskas muso sztere it
mažinta kone.

PUSE PREKES
isoki naminieje rakandai, karpe
pecej. Teipos gi turime pe
z antros rankos kone nauji.
d Guinan,
St. Mahanoy City, Pa.
etuwiszka Agentura

ORCZIU
oras Bankinis.

HAUS 215 W. Centre St.
Mahanoy City, Pa.

LIETUVISZKAS
BALBERIS

T. KWIECKAUSKAS.

314 W. Centre St. Mahanoy City

Pukai plaukus kerpa ir

engwaj skuta bardzas.

Uszpraso szirdingai, para

j dirbasi.

augiste rejkalauje pukiu Sarla

vunu ir t. t. taj tegul ras

Mahanoy City, Pa. Diena 2. Lapkriezio (November, 1902)

Metas XV

THE SEMI-WEEKLY

→ SAULE--(SUN)→

The only Lithuanian Paper in the World published Semi
Weekly. Has a larger circulation than any
other Paper of its kind.

* APPEARING Every Tuesday and Friday. *

Subscription \$2.50 per year.

Represents the interests of nearly 150,000 Lithuanians residing in
the United States.

First Class Advertising Medium. * Terms given on application.



Ba taj wirujej tejsibe,
Brndas boba ira sunkinibe!
Niekzas boba buna del wi
ro ir del wajku,
Ba ne užangus ant geru
zmoniu.

Kokios mameles.
Tokios dukroles.
Insiuriu-in pa-ielgima mo
tinu,

Taj ir gero ne ira isz mergui.
Ir da sako: Czion merghinos
brangios!

Ne tokios zioplies ir warnos!

Wiename plejse buwo we
sejle,

Ant kurios pribuwo ne wie
na sejle,

Ba guma maumoj,
Nuolatos sejliojo.

Zinoma, niekas juju ne prasze,
Usz tat ko ik ne supasze.

Per jiajs wienas net žakupe
ilgaj durawo

O ta stragi merguže ne haj
me pagavo.

Szedien werke ir dejuoje

ant sawo nefajmes,

Kolej bus ant swioto giwa
jau szoktie nonores.

Nors pabažna motin es, ni
ne geraj daraj,

Kam del sawo dukreles to
kia wale dawej,

Isz tu szokiu, karezminiu
vis blogaj iszjejna.

Koñaj doraj mergelej ne
lajme atsiejja;

Tegul dukra namien sedi in

karezminie nejna,

O jugi in kur njejna, tegul
tuoj parejna.

Taj mergeles wisada tej
atsejna jog po wisu linskini
biu ir szokui smutkai parejna.

Rejke dejuoti

Irraudoti,

Swietas urzisztas,

Givinimo smutnas.

O ka, mameles diaugsmas

kaip dukrele pradea in mer
gas inejineti.

Tuo jaunikej tupineje,
Alaus kružus neszinje,

Gere motine

Gere ir dukrel!

Turgus ejna apie dukteri,

Ar-gi tewelem lejkai ne

geri?

Ir kas ant galo pasidaro?

Ar mislinate itgaj ta bizni
daro?

Ne! kajp meringina daauga,

Be tewu roda gauna.

Ir ant pagalios prisigauna,

Tiejej jaunikej iszrunki per

mama,

Ne trukus aplenk ta nama,

Kur tewelius cziaztawojo,

per naktuoz uiliawojo,

Turi mamuzus dukras mokite,

Prie darbo wantie

Tegul mokinasi namu darbus,

Tai bus nauda isz dukros!

Jeigu motina dukters baj

mes Diewo ne mokina.

Taj dukrel ant senatwes

motina per lažda szokina.

Ir ne diwaj, jagu tarp Lietu
wii tamisbe insiszakninus, ba
koniu wiosas ir tamisbe tikej
me ir taj newos wadinas kata
likes, nes toli, kabaj toli, kad
susiligit su koñna motere ki
to tikejimo.

Jagu moteres mažas tikejimas,

Wiruj dakanika su jiae gi

wenimis.

Mažo tikejimo motoriski.

Grejtaj pameta sawo wiriszki,

Jagu motere sawo wira guo

doja,

Tada turi smagu giwenima

ir ne dejuoja.

Tokios moteres sawo wiro

smerties lauke,

Didžiausio wargo senatweje

susiluke.

Tikejimas motera suvaldo,

Tada ne wiras galwas ne

skaldo.

Tuju pamokinim uzu
mirszkite,

In kningele isszirazkite,

→ BALEJ ←

Draugiste szw. Kazimiero
Ansonijo Conn. parengi di
balu, kuris atsibus diena
26 Novemberio 1902 mete, ant
Sales po numeriu 24 Mapple
ulicijos. Prasides ant 7 ad. wa
kare ir trauskis per nakti.
Inzanga ant sales 25¢.

Dr. Szw. Jono Kriksz, Pro
videncijoje R. I. parengi di
balu, kuris atsibus d. 26 No
vemberio 1902 m. ant sales po
num. 202 Charles ulic. Prasi
des ant 7 ad. wakare.

Inzanga 25¢.

Moterems ir panelems ne
rejke tikipto.

Susirinkite ka no skajdin
giause, ne tikaj wietinej nes
isr ap linkinu miestu, ba to
kio pukaus balaus da niek
nebuvo.

Dr. Sz. Andriejus, New
Britain, Conn. parengi didi
balu, kuris atsibus dienoje 27
(Thanksgiving day) ant Turner
sales Arch Str. Prasides ant
1 ad. po piet ir trauskis lig
welibaj nakej.

Inzanga 25¢.

Ponites ir panajtes tikipto
ne rejka lajku. Susirinkite
ka no skajdin giause ant nes
isr ap linkinu miestu, ba to
kio pukaus balaus da niek
nebuvo.

Uszirkwiec, Komitetas.

BALUS IR TEATRAS

Draugiste Sz. Kazimiero,
Blajwistess isz Pittsburg pa
range Teatra ir Balu, kuris at
sibus diena 24-to Lapkriezio
1902 ant sales New Turner
Hall, South 13-th St. po war
du:

Pirmutinis Degties Wartojas.
Inzanga 25¢.

Duris atsitaris ant 7-tos ad.
wakare.

Draugiste Swento Juozupo.

Philadelphia, Pa.

LEHIGH VALLEY.

Permainita diena May 18 1902.

— adrešo w 110 entuz Njyek o tegul ejna ant dipo ant ulemos; Foot of W. 23rd. Cortland arba Dierbrossell. Pemyslyanijs fere (haiwelio).

Del norincau wanti passierinius tristau a teina tame lajka ir to faise wiesie. In Penn daven Junction, Manch Chank, Lehighton, Shatting Cataqua, Allentown, Bethlehem, Easton, Hazleton, Weterly, Delano ant 7,68, 10,20 issz rito 5,19 popiet.

In New York 7,88, 10,20 issz rito 5,19 popiet. In Hazleton 7,68, 10,20 issz rito 5,19 po piet. In Wilkes-Barre, Tunkhannock, Townand, Ulster, Athens, Waverly, in Elmira, 10,20 issz rito 5,19 popiet.

In Rochester, Buffalo ir westus am 10,20 5,19 po piet.

In Scranton 10,20 rite 5,19 po piet.

In Riven Run, Centralia, Mt. Carmel ir Sheskin 11,09 issz rito 1,08 popiet.

In Sumbrui ant kello Pennsylvania gele žinkelio 11,09, issz rito 1,08, po piet.

In Delano 7,88, 10,20 issz rito 5,19, 11,6 popiet.

In Buck Mountain, New Boston, St. Clair Potville 7,88, 10,20 issz rito 5,19 popiet.

Nedelinis Treinas.

In ParkPlace ir Delano 9,17, issz rito 5,19 po piet.

In Loft, Antender ir Hazleton 9,17 issz rito 5,19 po piet.

In Shenandoah, Riven Run, Centralia Mt. Carmel 10,20 issz rito 5,19 po piet.

In Wilkes-Barre, Scranton, Pittston, Say, Rochester, Buffalo, ir in klasz Westin 9,47 issz rito 5,19 po piet.

New York ir Phila 9,47 issz rito 5,19 wakare.

Manch Chank ir Easton, 9,47 issz rito 5,19 po piet.

CHAR. S. LEE, Gen. Pass. Agt.

20 Cortlands Street, New York City

OLINN H. WILBUR, Gen'l. Supl.

26 Cortlands Street, New York City

A. W. NONNEMER, Div. Pass. Agt.

South Bethlehem, Pa.

PHILADELPHIA & READING R.R.

Inžaijai nauto ketas anglis per ka ne buna suardanciu dunu.

Permainita diena 17 Nov 1901.

THE IRISH ISZ EINA ISZ

MAHANOV CITY:

In New York per Philadelphia 2,47, 6,13, 8,14

gratu ex press 8,14, 10,05 pries piet, 1,02

47, 6,46 po piet. Nedelio 2,47, pries piet

1,02, 3,18, 5,19 po piet.

Pittsburg, Pa. — Oras

kajpawasario — sziltos die-

nos ir naktis:

— Darbaj ne kajp ejna ir uzdarbej ne ligus, daugelis be darbo slankioje.

— Tris walkijozaj apfajki

su pamozgom kriksztu per lan-

ga antro rujno, paskuij in-

irszas pradejo su akmenais

langus belst, nes usz taj gavo

si usa grotel, kur dumoj ap-

suo paszelauna.

— Kufaraj, walizos ir masz-

neles pas Gruber Co. E. Centre

Gruber & Co. 34 E. Centre St

— Žmonej grajė pasielge ir sutikine giwena.

— p. M. Abraczinskas nu-

pirko namus, ant W. Mahanoy uliczios, žemiu baznici-

zios, kur dar Winickas žajko saluna.

— Katrie turite locnus na-

mus, taj susirkinekite kozna

paneledio wakara ant puses

asztuntos ant sales Gebhardt'

o prie uliczios N. Main. Tas ki-

zasi the treimai apliečiai 24-th Chest-

nut ulemos tenui denuim 1,35, 5,41, 8,28

po piet. Nedelio 1,35, 8,28 po piet.

Trajinai in Mahanoy Chy,

Iezjina iżz Philadelphie ir Reading Ter-

inal 4,30, 5,36, 10,21 issz rito 1,36, 4,06

45, 6,36, 11,36 po piet. Nedelio 4,00, 9,06

issz rito, 4,06, 11,36 po piet.

Iezjina New York per Tamauka 4,00,

9,10 issz rito, 1,30, 4,00 po piet. Nedelio 4,00

issz rito, 1,00 po piet.

Iezjina New York per Philadelphia 4,30,

5,36, 10,21 issz rito, 9,20, 9,25 po piet.

Nedelio 4,30, 5,36, 10,21 issz rito, 9,20, 9,25 po piet.

Iezjina iżz Reading 1,45, 7,00, 10,08 issz rito, 12,15, 4,15, 6,00, 8,26 po piet. Nedelio 1,50, 5,55, 10,23 issz rito, 6,00 po piet.

Iezjina iżz Potsville 2,25, 7,40 issz rito,

12,30, 6,10 po piet. Nedelio 2,52, 7,05 issz rito, 2,05 po piet.

Iezjina iżz Tamauka 3,10, 8,43, 11,23 issz rito, 1,49, 5,56, 7,30, 9,57 po piet. Nedelio 3,10, 7,50 issz rito, 2,50, 7,30 po piet.

Iezjina iżz Williamsport 2,25, 7,40 issz rito,

12,30, 6,10 po piet. Nedelio 2,52, 7,05 issz rito, 2,05 po piet.

Iezjina iżz Tamauka 3,10, 8,43, 11,23 issz rito, 1,49, 5,56, 7,30, 9,57 po piet. Nedelio 3,10, 7,50 issz rito, 2,50, 7,30 po piet.

Iezjina iżz Williamsport 2,25, 7,40 issz rito,

12,30, 6,10 po piet. Nedelio 2,52, 7,05 issz rito, 2,05 po piet.

Iezjina iżz Mahanoy City in Pottsville ant 17 issz rito, 4,27, 7,12 po piet.

(to Dec. 11.)

Zinios wietines.

— Smutnos dieneles!

— Adwentaj artiuasi.

— Kajp rodos žajke Ad-

wentu kožnas doraj uszsilajkis,

o Diewas wisame lajmins.

— O-gi pukios silkes pas

lietuviskus sztorinkus! Tik-

taj tarpus iezuviškis, bu lietuv-

iskių sztorinkai geriausia

api silkes nusimano.

— Parluosim per trumpa

laiką, pleskies padajlitas su

nikelu po \$9.00. Atejki pa-

ziuret pas Gruber & Co

5,19 po piet.

In Scranton 10,20 rite 5,19 po piet.

In Riven Run, Centralia, Mt. Carmel ir Sheskin 11,09 issz rito 1,08 popiet.

In Sumbrui ant kello Pennsylvania gele žinkelio 11,09, issz rito 1,08, po piet.

In Delano 7,88, 10,20 issz rito 5,19, 11,6 popiet.

In Buck Mountain, New Boston, St. Clair Potville 7,88, 10,20 issz rito 5,19 popiet.

Nedelinis Treinas.

In ParkPlace ir Delano 9,17, issz rito 5,19 po piet.

In Loft, Antender ir Hazleton 9,17 issz rito 5,19 po piet.

In Shenandoah, Riven Run, Centralia Mt. Carmel 10,20 issz rito 5,19 po piet.

In Wilkes-Barre, Scranton, Pittston, Say, Rochester, Buffalo, ir in klasz Westin 9,47 issz rito 5,19 po piet.

New York ir Phila 9,47 issz rito 5,19 wakare.

Manch Chank ir Easton, 9,47 issz rito 5,19 po piet.

CHAR. S. LEE, Gen. Pass. Agt.

20 Cortlands Street, New York City

OLINN H. WILBUR, Gen'l. Supl.

26 Cortlands Street, New York City

A. W. NONNEMER, Div. Pass. Agt.

South Bethlehem, Pa.

PHILADELPHIA & READING R.R.

Inžaijai nauto ketas anglis per ka ne buna suardanciu dunu.

Permainita diena 17 Nov 1901.

THE IRISH ISZ EINA ISZ

MAHANOV CITY:

In New York per Philadelphia 2,47, 6,13, 8,14

gratu ex press 8,14, 10,05 pries piet, 1,02

47, 6,46 po piet. Nedelio 2,47, pries piet

1,02, 3,18, 5,19 po piet.

Pittsburg, Pa. — Oras

kajpawasario — sziltos die-

nos ir naktis:

— Darbaj ne kajp ejna ir uzdarbej ne ligus, daugelis be darbo slankioje.

— Tris walkijozaj apfajki

su pamozgom kriksztu per lan-

ga antro rujno, paskuij in-

irszas pradejo su akmenais

langus belst, nes usz taj gavo

si usa grotel, kur dumoj ap-

suo paszelauna.

— Kufaraj, walizos ir masz-

neles pas Gruber Co. E. Centre

Gruber & Co. 34 E. Centre St

— Žmonej grajė pasielge ir sutikine giwena.

— p. M. Abraczinskas nu-

pirko namus, ant W. Mahanoy uliczios, žemiu baznici-

zios, kur dar Winickas žajko saluna.

— Katrie turite locnus na-

mus, taj susirkinekite kozna

paneledio wakara ant puses